


10-1-1906

## Volume 24, Number 10 (October 1906)

Winton J. Baltzell

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.gardner-webb.edu/etude>

 Part of the [Composition Commons](#), [Ethnomusicology Commons](#), [Fine Arts Commons](#), [History Commons](#), [Liturgy and Worship Commons](#), [Music Education Commons](#), [Musicology Commons](#), [Music Pedagogy Commons](#), [Music Performance Commons](#), [Music Practice Commons](#), and the [Music Theory Commons](#)

---

### Recommended Citation

Baltzell, Winton J.. "Volume 24, Number 10 (October 1906).", (1906). <https://digitalcommons.gardner-webb.edu/etude/519>

This Book is brought to you for free and open access by the John R. Dover Memorial Library at Digital Commons @ Gardner-Webb University. It has been accepted for inclusion in The Etude Magazine: 1883-1957 by an authorized administrator of Digital Commons @ Gardner-Webb University. For more information, please contact [digitalcommons@gardner-webb.edu](mailto:digitalcommons@gardner-webb.edu).

# THE ETUDE

FOR THE TEACHER, STUDENT AND LOVER OF MUSIC



LIBRARY  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
DANGER BLDG. 7115

OCTOBER

1906

PUBLISHED BY THEO. PRESSER 1712 CHESTNUT ST.  
15 CENTS PER COPY PHILADELPHIA, PA. 1.50 PER YEAR

30.5  
85  
24  
#10



## "Mansfeldt Technic" By HUGO MANSFELDT

A COMPLETE LIBRARY OF TECHNICAL EXERCISES

A System of the Most Necessary Daily Exercises to Prolong

A Perfect Finger Development in the Shortest Possible Time

It is as useful to the novice as to the advanced student.

It is a concentration of common sense tuition and guarantees perfection in finger-dexterity. All technical problems are given a ready solution in this, the greatest system of technic.

Franz Liszt enlorged the book in most emphatic terms.

Teachers simply glorify it because of its intelligent and valuable conciseness. "Mansfeldt Technic" has created more accomplished and masterful pianists since its publication than all the old-time "methods and studies" combined, and accomplished it in such brief time that even connoisseurs of the art are marvelling.

Thousands are now in use by scores of the most noted conservatories and instructors of the world, and within another decade it will be the only system of technical exercises recognized among musicians. No other book has met with such a sincere welcome from the guild.

Price: In order to supply an urgent demand for this eminent work in separate sections the publisher is now issuing it in three distinct books—One Dollar each. The three books are also published complete in one volume—Two Dollars and Fifty Cents. Ask your dealer to order one for you on approval.

Guarantee: Mansfeldt Technic is always sold under the positive guarantee that if not entirely satisfactory your money will be cheerfully refunded.



THE GRADED EDITION THE TEACHERS' EDITION  
REG. U. S. PAT. OFF.  
One Hundred Specially Selected Standard Modern Compositions in all Grades

Each number published separately.  
CORRECTLY FINGERED  
CAREFULLY PHRASED  
COMPLETELY REVISED  
to meet the requirements of both teacher and pupil.

**L. F. EDITION**

ATTRACTIVE  
INTERESTING  
INSTRUCTIVE

Constantly used by more than 1000 Competent Teachers with Perfect Satisfaction.

Thematic catalogs for teachers sent upon request.

OUR TEACHERS' SAMPLE VOLUMES MAKE SELECTIONS EASY & HANDY They should be on every dealer's counter; if not there—please write and mention the name of your dealer.

LEO. FEIST FEIST BUILDING NEW YORK  
134 W. 37th St.

Mail orders not solicited. We prefer that you purchase our publications from your dealer, but if he does not have what you want, please order direct.

## National Graded Course

THE ONLY METHOD OF PIANO INSTRUCTION

Illustrated by America's Most Distinguished Teachers and Pianists

A Practical, Comprehensive and Thoroughly Graded Course

The New Gradus ad Parnassum, Embodying the Latest and Best Ideas in Pedagogy

It Will Help YOU in Your Teaching BECAUSE

It embodies the work of the most eminent pianists and teachers in America.

It can be readily adapted to your "method," no matter what that may be.

It is the LATEST work of the kind. ALL of the studies are carefully annotated, fingered and edited.

It is the most carefully graded of any course before the public.

It begins at the beginning of study. It saves the time that otherwise would be spent in laborious and often unrewarded search after that which is good and up-to-date.

It covers the entire field of piano literature in an eminently practical, interesting and stimulating manner.

Hundreds of your fellow teachers from all parts of the country have sent us, unsolicited, enthusiastic commendations of these very features.

The "National Graded Course," which is complete in seven grades, will be sent to any School of Teacher for examination and comparison with other methods, without any obligation to purchase. A critical examination and a practical trial with your pupils will convince you that it is the Only Perfect Method of Piano Instruction.

We publish a pamphlet concerning the advantages of a Graded Course and the "National" in particular, which is worth reading. It will be mailed to any address.

PRICE, EACH GRADE, \$1.00

Hatch Music Company  
Publishers and Importers of Music

Eighth and Locust Sts.,  
PHILADELPHIA

We make a Specialty of School and Teacher Trade

Please mention THE ETUDE when addressing our advertisers.

JUST ISSUED

SENT FREE

## Enlarged Teacher's Book of Samples

FOR

Up-to-Date Piano Teachers

ALL PIANO TEACHERS should have in their studios for ready reference our Latest Thematic Catalogue of Easy Teaching Music. It contains the themes of 278 choice compositions, carefully graded, and is the most satisfactory guide for the teacher when selecting a composition to give a pupil.

Such composers as Aletter, Brown, Duelle, Eilenberg, Krogmann, Orth, Quigley, Sartorio and others, are represented in this catalogue. These names alone are sufficient guarantee of the musical worth of the compositions.

### SONGS WORTH SINGING

A NEW THEMATIC CATALOGUE OF OUR

### Most Successful Songs

Neither time nor expense has been spared to make this a most attractive and valuable booklet. It contains the principal music pages, text, and a complete description of

Twenty-one Secular Songs  
Seventeen Sacred Songs  
Six Sacred Duets

If you sing, you will want to see a copy and become acquainted with the songs.

If you teach, "Songs Worth Singing" is so planned to be of special value in your studio.

Either or both of the above catalogues sent free to any address for the asking.

All of our publications are in the stock of every first-class music dealer.

...THE...

B. F. Wood Music Co.

246 Summer St.,  
BOSTON

6 East 17th St.,  
NEW YORK

12 Rathbone Place (Oxford St.) W.  
LONDON

# THE ETUDE

Copyright 1906, by THEODORE PRESSER

VOL. XXIV.

PHILADELPHIA, PA., OCTOBER, 1906.

No. 10.

## 'The Making of a Russian Pianist'

### A TALK WITH JOSEF LHÉVINNE

By EDWARD DURLINGAME HILL

PIANISTS, German and Polish, flock to this country as a matter of course; Italian pianists occasionally settle in the United States, French pianists are not averse now and then to an American concert-tour, but a pianist who is Russian-born, and moreover, distinctively Russian in his musical training and artistic influences, is a rarity indeed. It was with an opinion two days in succession. On one day he would say *piano* there, on another *forte*; at one time *moderato*, the next day *allegro*. Much, too, depended upon his mood as to whether he felt like teaching. Then, too, some people have had very different experiences with him. Thus

#### Personality.

Lhévinne is of medium height, inclined to be thickest in build, but of decidedly powerful physique. With curly, light brown hair, and tawny eyes he is distinctly bonnie in appearance. He was gracious and genial in personality. He was born at Oryal, Russia, December 13th, 1874, and is therefore not quite thirty-two. He graduated as gold medalist in 1892 from the Moscow Conservatory. In 1895 he won the Rubinstein Prize as pianist at Berlin, at the first competition. He went on concert tours through Eastern Europe and Russia with Petrosalkoff the violinist, and Modest Altschuler, cellist (now conductor of the Russian Symphony Orchestra in New York). He then became professor of the piano at the Conservatory of Tiflis, Southern Russia, until 1902 when he accepted a similar position at the Moscow Conservatory. Perhaps it is best to give the story of his music study as he told it.

#### Study Period.

"I began to study the piano with my father when I was but four years old. At the age of six, I began to work with other teachers, chiefly pupils at the Moscow Conservatory. When I was eleven I began to take the piano seriously and studied for six years at the Moscow Conservatory with Safonoff. At seventeen I won the gold medal of the Conservatory for piano-playing; Scriabine, Rachmaninoff and I finished the course in 1892."

#### Playing for Rubinstein.

Here I interposed some questions as to the character of Anton Rubinstein's teaching. "Rubinstein was unsatisfactory on the whole as a teacher, perhaps I would better say variable. On account of his highly



Josef Lhévinne

Josef Hofmann found him an excellent teacher. However, I often played for Rubinstein, and he praised me warmly. When I was but fifteen, I played Heethoven's E flat concerto at a charity concert. Rubinstein was so pleased with me that he embraced me in public. When I played for him, he never gave me criticism inasmuch as was Safonoff's pupil.

#### Course of Study at Moscow.

"The piano course at the Moscow Conservatory lasts eight years with an extra year for the more talented pupils. The first five years are given up to study in the elementary classes; the last four are advanced classes. Without particularizing, I may say that the course embraces the entire literature of the piano, beginning with the studies of Bertini, Heller, Clementi, and Czerny (all the études, Op. 740, sometimes transposed into other keys for the technical drill), little pieces by Raff, Brahms and Jensen, the inventions, the little preludes and fugues of Bach. Later come Beethoven's sonatas, the preludes and fugues of the "Well-Tempered Clavichord," and many advanced pieces. I have been teaching the four last classes at the Conservatory."

#### The Younger Russian Composers.

My questions were then directed towards inquiry as to the leading lights among the younger school of Russian composers. "The most important are Rachmaninoff and Scriabine. Of the piano works by them I prefer Scriabine's music as possessing more depth and more variety. Rachmaninoff is somewhat too involved in his style; he is a lover of complexity; his music would gain if it were occasionally a little lighter in character. Ljadoff has written many charming things for the piano. Aronov's piano music I find too secleraine. Then there is an entire group of young moderns, whose music for the most part is not published. They are intent upon outdoing the moderns; they follow the advanced school in France and Germany. Some of them may be described as decadent, but nevertheless, they will be heard from some day. I recall the names of Anani, Reichek, and Metner (who has published preludes and a sonata for piano) as prominent among them. The greatest living Russian composer is unquestionably Rimsky-Korsakoff." We then chatted epically on Russian literature. He admires Tolstoi the novelist, more than Tolstoi the philosopher and teacher of ethics, but Dostoevsky, and especially Turgeniev, he praised unreservedly.













# The Etude

A MONTHLY JOURNAL FOR THE MUSICIAN, THE MUSIC STUDENT, AND ALL MUSIC LOVERS. Subscription, \$1.50 per year. Single Copies, 15 Cents. Foreign Postage, 72 Cents.

Liberal premiums and cash deductions are allowed for obtaining subscriptions.

Remittances should be made by post-office or express money orders, bank check or draft someone else writes. United States postage stamps are always received for cash. Money sent in drafts, however, and we are not responsible for its safe arrival.

DISCONTINUANCE—if you wish the Journal stopped, an explicit notice must be sent us by letter, otherwise it will be continued. All arrears must be paid.

RENEWAL—No receipt is sent for renewals. On the wrapper of the next issue sent you will be printed the date to which your subscription is paid up, which serves as a receipt for your subscription.

MANUSCRIPTS—All manuscripts intended for publication should be addressed to THE ETUDE, 1712 Chestnut Street, and should be written on one side of the sheet only. Contributions on topics connected with music-teaching and music-study are solicited. Those that are not available will be returned.

ADVERTISING RATES will be sent on application. Prices close on 10th of each month for the succeeding month's issue.

THEODORE PRESSER, 1712 Chestnut St., Philadelphia, Pa. Entered at Philadelphia P. O. as Second-class Matter.

Many a student enters the musical life ready to pay but not realizing that he also must work his passage. Generally the payment comes easy, being the result of the work someone else has done. This musical vessel of ours not only needs the financial lubricant but the active energies of the passengers.

In this respect it is like that described by an English writer who, perhaps a hundred and fifty years ago, took passage up the Rhine and who wrote of the boating customs of that country, as follows:

"Their custom is that the passengers tour exercise themselves with oars and rowing, *alteris vicibus*, a couple together. So that the master of the boat (who maintains his honestie ought either to do it himself or to procure some others to do it for him) never roweth but when his turn cometh. This exercise, both for recreation and health sake is I confess very convenient for man. But to be tied unto it by way of strict necessity when one payeth well for his passage was a thing that did not a little distaste my humor."

Many still find this matter of working the passage as well as paying for it "distastes their humor," but it is one of the inevitables of musical study and must be faced with willing spirit or the captain—the teacher—should cast the laxy passenger overboard, or at least land him at the next stop. But this takes more backbone than some captains have.

"BREAD goes before art," cries the old saying, yet occasionally enthusiasts are met who would put art before all, but generally these are persons whose circumstances are such that they are to take little thought for the morrow. Or possibly they desire to impress the world about them with their enthusiasm and self-renunciation.

Voltaire once voiced this idea in his advice to a penniless poet: "Think first to improve your circumstances. First live, then write." There is no reason why a musician may not be able to look after his finances effectively. One can not sit back on the lax methods of Bach, Mozart and Schubert and say it is one of the elements of musical greatness, for still more of the great musicians have been well able to take care of their income. Beethoven could look out for himself in this regard, though protesting poverty when he died, knowing he had at least \$5,000 in reserve; those opposites, Mendelssohn and Wagner, could take care of the dollars, though the former inherited wealth and the latter poverty.

Others of the great composers who thought well of the earth's riches were Rossini, Clementi, Verdi and Brahms followed by Strauss, Mascagni, Puccini and Elgar. And performers are more notably able to take care of their finances as note Paganini, d'Abert, Paderewski, Kubelik and nearly the whole first rank of operatic stars, who twinkle exclusively for the dollar mark. They all heed the admonition, "First live" then they write, play, sing, or it is to their discredit, for "bread before art."

### ACTING BETTER THAN YOU FEEL.

One may be feeling, at a given time, without courage and far from cheerful. This, at least, he can do: He can take a good, long breath, and stiffen his backbone, and put on the appearance of cheer and courage, and so doing, he is far more apt to become cheerful and courageous. There are two sorts of selves in you, a lower and a higher. You can be true to your higher self, or you can be true to your lower self. But you are bound to be true to your higher self. And one of the sensible, helpful ways to get the feelings you think you ought to have is to act in the line of them. It is to no one's credit to act as badly as he feels. He is rather bound often to act much better than he feels. And so acting, he will be helped to better feeling.—President King, Oberlin College.

PROVINCIALISM loses ground when its centers are brought into close and frequent intercourse with the larger world. Rural communities, with their generally narrowed views of art and its sphere in the social, religious and public life, change to broader ideas as they are brought, year by year, into touch with the life of urban dwellers. The development of transportation facilities, both steam and trolley roads, and the cheapening of the telephone systems has been a great help. People travel more now than they did fifteen or twenty years ago. The city resident goes to the country, to the mountains, in the summer, the country cousin goes to town and city in the winter and both are profited.

Educational interests have been greatly extended in late years, especially in art lines. Country schools and the smaller urban communities have not been in position to offer to their people of the immediate vicinity instruction of a high grade along art lines. This has been particularly the case with music. An ambitious, talented young man or woman, studying with a local teacher, in a few years reached a point at which an important decision was to be made, namely, to discontinue study, going on unaided, or leave home to enter some conservatory or the class of some famous private teacher in one of the large music centers. Nowadays with cheap fares, excursion rates, trip tickets, etc., even one hundred miles is not too great a distance to travel for the weekly lesson. The rest of the time the pupil is able to be at home, teaching or in some other way supporting himself.

Another phase is the fact that first class teachers from the cities are now able to travel fifty or one hundred miles from home to give one day to the instruction of classes in smaller towns, at a price less than that asked in the city because of the amount of work concentrated in a short time.

Still another factor is the possibility of securing good artists for recitals at a moderate expense, especially if several other places can be visited on the trip. The greatly increased postal facilities and the development of the mail order business has resulted in giving the teacher in the small town or the country opportunity of keeping in touch with new music and books at but a slight expense.

We mention these things here because we believe that musical work in the United States is taking a big step upward, and that progress is due not alone to the value and amount of work done in the few large cities as to the small advances in the many communities which have heretofore labored under difficulties and have been limited in opportunities. Let us hope for a vastly greater interchange of ideas and life between the city and the country.

TEACHERS of music are sometimes inclined to belittle their work because they seem to labor in a limited sphere. One error they make is to pass judgment too soon. Two years is not able to tell the story, nor even five. Particularly is this the case with those who have just started in the profession. A man should give his work the test of having entered the life of a community and nothing else. Has he become recognized as a worker? Is he a part of the social and educational life? Has he added to the happiness of the people? Goethe says: "Whatever endures for twenty years and has the approval of the people must surely be something." The teacher of music who has lived and worked in a community, even for ten years, and has seen pupils grow into manhood and womanhood, without noticing a lessening in the number of his pupils, can feel that his work counts for something. Perhaps he has found his place; perhaps he will later be called to something better. It is certain, however, that disparaging his

own work is in reality a confession that only in part has he measured up to his opportunities. Every community should have a few earnest teachers whose work is a part of the life of the people. In his own way the musician has as much claim to the respect and approbation of the public as has the day school teacher; but he must make his work educational.

NOVELTY! Novelty! is the cry from all sides in music as well as in literature, painting and sculpture. That the craze for new things is destructive to quality, that it is injurious to the creative faculty is true within certain limitations. This note is not intended to deter seeking for new things; it is, however, aimed at the overvaluing of things because they are new. The safe plan is to weigh carefully new things offered for your approval by others, and to submit to your professional brethren new ideas that you may conceive. But do not fear to seek new ideas, new methods in your own work. This is the way to keep out of a rut, to escape fossilism.

Suppose that every American teacher tries to put into his teaching methods and the various details that belong to his work at least one new plan. Give it a test, long enough to show its value or impracticability; if found wanting, discard at once. This new idea may be something to aid in holding pupils' interest in the better class of music something for the recital, something for class work, something for pupils and friends, something for the community as a whole.

HOBBIES are specialties carried to extremes. It is not well for a teacher to have a hobby, because he is likely, just as hobbyists do, to obstruct it in season and out of season, generally out of season. But to have a specialty is matter of personal interest and value to a teacher. By this we mean not a specialty in some phase of teaching, but to make a specialty of some line of study, historical, language, esthetics, criticism, classical school, romantic school, or the investigation of the various stages of the development of piano or organ technique of sacred music, etc. When the teacher has gained a fair amount of familiarity with the subject, if he does not care to keep on, he can change to another line of work. It is this kind of private study that prepares a teacher for better, for larger, for more responsible work.

A young teacher who found himself going into a rut made up his mind to give attention to modern languages, commencing with German. After three months' work, part of it without the aid of a teacher, he was able to read fairly from the German musical press. Then he turned to the French, and by the same method, working every day for three or four months, the second language was no longer as a sealed book to him. The command of these languages opened to him works of value in musical literature that he had hitherto known only by name. In the course of time he received an offer of work in college which he could not have filled satisfactorily despite his qualifications as a musician, had he not possessed an acquaintance with the modern languages. We could give other illustrations, but the following will suffice: A teacher who had fine success in his professional work, found that his hearing was growing less keen, threatening to interfere with his teaching. Having some aptitude for literary work, he improved his command of modern languages and his knowledge of the niceties of expression in English, and is today able to support himself by his pen.

A musician should have, outside any specialty directly connected with the art, some specialty that will tend to give him a liberal culture. It is possible in every case. What is needed is to select a line congenial and for which one has a distinct aptitude.

See Analysis by E.B.Perry on Page 629

# PRELUDE

Edited and fingered by Maurits Leefson

S. RACHMANINOFF, Op.3, No. 2

Lento M.M.  $\text{♩} = 69$

Agitato M.M.  $\text{♩} = 69-80$

a) Example of how to use the Pedal

b) Hold the C# with the 3rd Pedal

Musical score for page 640, featuring six systems of piano music. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. Dynamics include *cresc.*, *dim.*, and *ff*. Articulations such as accents (*>*) and slurs are used throughout. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Tempo I. M.M. ♩ = 69

Musical score for page 641, featuring six systems of piano music. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. Dynamics include *ff pesante*, *fff*, *mf*, and *dim.*. The score is characterized by complex textures, including dense chords and intricate rhythmic patterns. Articulations such as accents (*>*) and slurs are used throughout. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

## AUTUMN DAYS

MARCH

CHAS LINDSAY

Intro.

Tempo di Marcia M.M.  $\text{♩} = 120$ 

SECONDO

Musical score for the second part of 'Autumn Days'. It consists of six systems of piano accompaniment. The first system is an introduction in 2/4 time, marked *ff* and *Tempo di Marcia*. The second system continues the introduction, marked *ff* and *mf*. The third system is the beginning of the march, marked *f*. The fourth system features a first ending and a second ending, marked *ff* and *f*. The fifth system is marked *cantando*. The sixth system concludes with a first ending and a second ending, marked *ff* *rit.*

## AUTUMN DAYS

MARCH

CHAS. LINDSAY

Intro.

Tempo di Marcia M.M.  $\text{♩} = 120$ 

PRIMO

Musical score for the first part of 'Autumn Days'. It consists of six systems of piano accompaniment. The first system is an introduction in 2/4 time, marked *ff* and *Tempo di Marcia*. The second system continues the introduction, marked *ff*, *mf*, and *cresc.*. The third system is the beginning of the march, marked *ff* and *mf*. The fourth system features a first ending and a second ending, marked *f*. The fifth system is marked *ff* and *f*. The sixth system concludes with a first ending and a second ending, marked *ff* *rit.*

## SECONDO

TRIO

*fp*

*p dolce cantabile*

*f*

D.C. al Fine

## PRIMO

TRIO

*p dolce cantabile*

*f*

D.C. al Fine

# Reverie at Eventide

Moderato M.M. ♩ = 40 - 46

George Dudley Martin

This system contains the first six measures of the piece. The right hand (R.H.) and left hand (L.H.) are both in 6/8 time. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first measure features a complex chordal texture in the R.H. with a melodic line in the L.H. Subsequent measures show a variety of textures, including arpeggiated chords and moving lines. Dynamics range from *pp* to *f*. The tempo is marked *Moderato*.

This system contains the next six measures of the piece. The right hand (R.H.) and left hand (L.H.) continue the musical themes. The piece features a variety of textures, including arpeggiated chords and moving lines. Dynamics range from *p* to *f*. The tempo is marked *Moderato*.

Musical score for 'THE ETUDE' on page 648. The score is written for piano and violin. It consists of seven systems of music. The piano part is in the lower register, and the violin part is in the upper register. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The score includes various dynamics such as *f*, *p*, and *pp*, and articulations like *rit.* and *a tempo*. The piece concludes with a double bar line and a fermata.

# SISTER DEAR!

WALTZ

CARL WILHELM KERN, Op. 156, No. 3

Tempo di Valse M.M. ♩ = 60

Musical score for 'SISTER DEAR! WALTZ' on page 649. The score is written for piano and violin. It consists of seven systems of music. The piano part is in the lower register, and the violin part is in the upper register. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The score includes various dynamics such as *mf* and *pp*, and articulations like *melodia ben marcato*, *rit.*, *a tempo*, and *dim.*. The piece concludes with a double bar line and a fermata, followed by the marking *D.C.*

# MARCHING TO SCHOOL

HARRY HALE PIKE

Marcia con moto M.M. ♩ = 120

*mf*

*f marcato*

*cresc.*

*Fine*

*mp cantabile*

*cresc.*

*mf*

*D.C.*

# ALLA MARCIA

L. SCHYTTE, Op. 26, No. 3

Poco maestoso M.M. ♩ = 112

*mf*

*f*

*ff*

*Ped. simile*

*last time to Coda*



Cantabile M.M.  $\text{♩} = 72$

*mf*

*Pod. simile*

*p*

*mp*

*poco rit.*

Tempo I

*ff*

*dim.* D.C.

⊕ Coda

*rit. un poco*

*mf*

# THE ETUDE WAVING SCARVES

Edited by PRESTON WARE OREM

SCENE DE BALLET

GÉZA HORVÁTH, Op. 84, No.2

Tempo di Valse M.M.  $\text{♩} = 63$

The first page of the musical score consists of seven systems of piano accompaniment. Each system includes a treble and bass clef staff. The music is in 3/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The score includes various musical notations such as dynamics (p, mf, f, rit., cresc., poco dim., p brill.), articulation (accents), and fingerings (numbers 1-5). A section marked 'a tempo leggiero' begins in the second system. The piece concludes with a 'Fine' marking and a 'Pot. simile' instruction.

# THE ETUDE

The second page of the musical score continues the piano accompaniment from the first page. It consists of seven systems of piano accompaniment. The notation includes dynamics (p, f, ff, p, a tempo, rit., cresc., p), articulation (accents), and fingerings. The piece concludes with a 'D.S.' (Da Capo) marking. The key signature remains three flats.

# SERENADE - NOCTURNE

EDM. ABESSER, Op. 183, No. 1

Adagio espressivo M. M. ♩ = 40

The first page of the score consists of four systems of piano music. The first system begins with a treble clef, a key signature of three flats (B-flat major/D-flat minor), and a 6/8 time signature. The tempo is 'Adagio espressivo' with a metronome marking of ♩ = 40. The first system includes dynamics *p* and *dolce*, and features fingerings 1-5 and 3-5. The second system includes dynamics *sf*, *rubrato*, and *calando*, with fingerings 3-5 and 4-1. The third system includes dynamics *p* and *cresc.*, with fingerings 4-5 and 3-4. The fourth system includes dynamics *sf* and *Fine*, with fingerings 5-4 and 4-1.

The second page of the score consists of four systems of piano music. The first system is marked *Con passione* and *mf quasi 'cello*, with fingerings 2-1 and 3-2. The second system includes dynamics *sf*, *dim.*, and *f*, with fingerings 3-5 and 4-3. The third system includes dynamics *sf* and *p*, with fingerings 4-5 and 3-4. The fourth system includes dynamics *sf* and *p*, with fingerings 5-4 and 4-1, and ends with the marking *D.S.*

## THE LITTLE SECRET

or

## A CHILD'S QUEER DREAM

SCENE: A little girl seated in a rocking chair, surrounded by all the comforts of a gorgeously furnished room, hums the introduction, melody of "Home Sweet Home" - to her large, beautiful "Dolly" that is dressed as a *Bride*. She then sings the Song. At the last verse she is very much distressed at the thought of *Dolly* leaving her for the love of a beau, and hugs her darling

lovingly to her bosom. At the close of the song, a nice little boy comes upon the stage and calls to the little girl "Oh! come quick *Katie!* Let's go and play *Keeping House!*" The little girl hurriedly throws her *Dolly* down on the floor, and the two, arm in arm leave the stage as the curtain falls.

Home Sweet Home  
Andante moderato M.M. ♩ = 76  
*con molto espressione*

il basso sempre legato e sostenuto

The Secret  
Very distinctly

I've a fun - ny lit - tle se - cret, That I'm sure you'd like to know;  
If I tell the lit - tle se - cret, Don't you say "It can't be so!"

*colla voce*

NOTE: Should this arrangement of "HOME SWEET HOME" be found too difficult for the accompanist, an easier one may be substituted.

For I'm sure 'tis des as true as bir - dies sing or flow - ers grow!

In my dreams I heard my Dol - ly Say - "SHE HAD A LIT - TLE BEAU!"

Then I heard the bells a - ring - ing! Bri - dal bells so sweet and clear!  
And I said to Lit - tle Dol - ly "Please, don't leave me, Dol - ly Dear!"

Moth - er loves you, Lit - tle Dar - ling, Bet - ter than your Beau, I fear!"

Then I weep - ing, Waked from dream - ing; "Don't you think such Dreams are Queer?"

\*Before singing this 2d verse - if prepared, the little girl may hum the introduction.

## "CONSTANCY"

SONG

Nella

HENRY PARKER

*Andante con espress*

*ten.* *f* *cresc.* *ff rit.* *dim.*

Grey, grey the dawn — the day we two were part-ed, Noon brought no light — no light on land or sea,

*sostenuto* *dolce* *p*

Night hid her stars — a - round me darkness gath-er'd Chill blew the wind that bore my love from me.

*p* *sostenuto* *cresc.* *rit.* *dim.*

*poco piu mosso*

Now thro' each day — I see you stand be-side me,

*mf* *p* *sostenuto*

Also published for Low Voice in D flat, for High Voice in F, with Violin or Cello Obligato.

*animato*

Sha-dow'd my path — Your smile can help and cheer. Mine still in dreams — You whisper "love I'm wait-ing,"

*molto rit.* *tempo primo ma animato*

Time seems not long — when I your voice may hear. Ah! Bright be the day — the day you come to meet me,

*cresc.* *f colla voce* *dolce*

Skies may be dark — We'll laugh the gloom a-way. Chill blow the wind — We two will stand un-heed-ing;

*sostenuto*

All else may frown, So Love but smile and stay, All else may frown, All else may frown,

*rit.* *dim.* *mf* *ten.* *dim.*

So Love but smile, so Love but smile and stay.

*ff rit.* *a tempo* *p* *cresc.*

MY LOVE IS LIKE A ROSARY

Words and Music by HAROLD K. CLARE

Allegro, a tempo, ten, rall. molto, D.C. Musical score for voice and piano with lyrics: My love is like a ro-sa-ry, That shields a soul from harm...

VOCAL DEPARTMENT

BY FREDERIC S. LAW.

For some months to come the VOCAL DEPARTMENT will be conducted by special editors, who are well known as experienced and successful educators in vocal music.

A FOREWORD APPROPRIATE TO THE BEGINNING OF THE SCHOOL YEAR.

BY ARTHUR L. MANCHESTER

I. THE SEASON'S REVIEW.

THE mellow tones of the October air bring to the teacher of voice culture, in common with his fellows of other phases of instruction, readiness for the duties of another season.

To the conscientious teacher, the beginning of a season's work always brings serious thoughts concerning his own equipment and the nature of the instruction he proposes giving.

All teaching is exacting, demanding painstaking care and the expenditure of much nervous energy. But in no phase of instruction does the teacher meet with more numerous and more perplexing obstacles than in voice culture.

Instruction should be positive, definite, dealing with that which produces tone. It is muscle that makes tone—the muscles of breathing, of the jaw, tongue, face and lips.

II. WHAT IS DEMANDS OF THE TEACHER.

The act of singing involves a combination of physical acts of which the mind should be in complete control, yet which are involuntary in their nature, and in a measure involuntary. To the student, they are manifested in certain restrictions that hamper him in the use of his voice.

in misdirected effort. Upon the teacher falls the responsibility of analyzing the various acts of singing, tracing them to their source, and clearly setting forth the principles by which they are governed.

The voice, produced at the vocal chords, is but the result of a series of pre-vocal activities. The truth cannot be too forcibly emphasized, for it determines the direction of our analysis, and upon it rests the whole fabric of our instruction.

Such training is a serious error, for back of all effort to produce tone is the mental grasp of every phase of physical activity. The basic principle of voice culture is that the mind should be in supreme control of all the acts which are included in the final act of singing.

Instruction should be positive, definite, dealing with that which produces tone. It is muscle that makes tone—the muscles of breathing, of the jaw, tongue, face and lips.

And here we reach the crux of the situation. Physiological facts will not do the work we want to accomplish. Elaborate explanations of the anatomy of the throat will not be sufficient.

The character of the more recent books on vocal art is an accessible evidence of a decided change for the better. Less stress is laid upon extrinsic and purely personal forms of presenting fundamental principles, which are explained more clearly in accordance with natural law.

The latest of such books is D. Ffrangon-Davies' "Singing of the Future," and is one of the most valuable. The author is well known as a singer of force and power. Those who have heard his remarkable singing of the prophet's part in "Elijah" will not need to be told of the vitality and authority of his art, founded as it is upon absolutely just principles.

The position the author takes is this: "Voice must grow out of language, and singers must begin their apprenticeship by singing thoughts (p. 19) . . . The chain is: 1. Thought; 2. Word; 3. Tone. Thought and tone must be intimately connected—there must be complete fusion; and tone must reflect thought or be so judged imperfect and insignificant. (p. 115) . . . mind, not the senses, must be regarded as the voice-trainer. (p. 117) . . . the student's aim should be to sing a word rather than make a tone (p. 118)."

This is the position to which modern vocal art has been steadily advancing—or rather retreating, since it is the one on which the art of song was founded at the birth of the opera three hundred years ago. The finest singing lesson a man can give, says Mr. Ffrangon-Davies, is first to think the word clearly and listen to it with the inner ear; and when the mind has sounded it to say it calmly with the voice.

Pronunciation he calls the student's sheet anchor. He classifies his exercise as follows: Ordinary speech, reading aloud, public speech, the actor's speech, and singing—all depending fundamentally on the same principles. Sustained tone he calls sustained thought made audible both depending on sustained breath.

This fusion of thought, word, and tone is undoubtedly the artistic ideal in song, and like most ideals few fully achieve it. Most students linger in the plane of the physical. Physical drill is indeed necessary to prepare the body for a free delivery of tone, but unfortunately many see nothing more in the study of singing than the mastery of breath and muscle.

What he says of the necessary physical side of voice culture is golden. It could be wished that he had amplified it and made it even more comprehensible to the average amateur, though to those who have had practical experience in the problems of voice training it is full of significance and value; they can readily supply the missing links—and after all the novice can only learn successfully through demonstration.

Still, his message fortunately is not confined to the mechanism of tone production; one can only be thankful that he has put it on a higher plane than is common with most writers on the voice. With him the whole man—body, mind, soul—must sing. His idea of















# Read The Latest LYON & HEALY Bulletin

## LYON & HEALY "OWN MAKE" ...SOLO TRUMPET... (NEW MODEL)

\$50.00 to \$100.00

This is the solo trumpet which is being widely adopted as a substitute for the cornet in band and orchestra. Quite a distinction exists between the Solo Trumpet and the "Trumpet Model Cornet." All cornet lines are abandoned in our "New Model," and we have an instrument of the greatest percentage of taper of any band instrument made.

Players everywhere have marveled at the Solo Trumpet's wonderful ease of blowing, as well as its perfect blending with string and reed instruments, and remarkable carrying power.

The New Model Solo Trumpet has an instantaneous change to A, which does not require changing the mouth or set pieces.

Sold for cash or installments.

Order our to-day on FREE trial, to be returned at our expense if not perfectly satisfactory.

Write for a FREE copy of Lyon & Healy's Musical Handbook, fully describing the New Model Solo Trumpet, and thousands of other articles of interest to musicians.

Address,

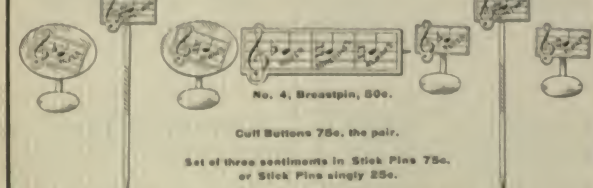
LYON & HEALY, 29 Adams Street, Chicago

## A Musical Novelty in Jewelry

The illustrations below need no explanation to you who are versed in music. They are unique, very attractive, express good strong sentiments and are destined to be very popular. They are made of Sterling Silver, enamelled in black and are furnished either in natural Silver or Rhodium finish. Illustrations are real-size.

They are made in Bracelets, Stick Pins, and Cuff Buttons and sold either singly or in combination sets. Sets are approximately enameled and boxed.

No. 3, Complete Set, \$1.00. No. 5, Complete Set, \$1.00.



Set of three sentiments in Stick Pins 75c. or Stick Pins singly 25c.

For sale by all leading jewelers or can be had direct from the manufacturer.

Sold also by THEODORE PRESSER, THE J. G. ROSEGARTEN CO., 1712 CHESTNUT STREET, PHILADELPHIA. 3725 FAIRMOUNT AVE., PHILADELPHIA.

NEVER SLIPS nor TEARS EVERY PAIR WARRANTED

Substitutes may be offered you to increase dealers' profits. Insist on having the genuine.

# The Velvet Grip

HOSE SUPPORTER CUSHION BUTTON

GEORGE FROST CO., Makers, Boston, Mass., U. S. A.

LOOK FOR THE NAME ON EVERY PAIR

Please mention THE ETUDE when ordering our advertisements.

## QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. J. H. P. - My living German composer, the content beyond a doubt in Holland... (text continues with musical analysis and commentary on German composers like Liszt, Wagner, and Strauss).

Paul Westermann, who is one of the greatest living conductors with ambitions in the field of composition... (text discusses Westermann's background and musical style).

Among other living German composers... (text mentions composers like Liszt, Wagner, and Strauss, and discusses their works).

Among other living German composers... (text continues with names of composers and their contributions to music).

Among other living German composers... (text discusses the works of composers like Liszt, Wagner, and Strauss).

Among other living German composers... (text continues with names of composers and their contributions to music).

Among other living German composers... (text discusses the works of composers like Liszt, Wagner, and Strauss).

Among other living German composers... (text continues with names of composers and their contributions to music).

Among other living German composers... (text concludes the article with a final thought on German music).

"DOLCEOLA" ONLY PRACTICAL... (text describing the Dolceola instrument)

THE TOLEDO SYMPHONY CO.

Grow Your Own Roses... (text describing the Baby Rambler Rose)

THE YOUNG & BENNETT COMPANY

MUSICAL CALENDARS... (text describing musical calendars)

JUST THE THING FOR YOUR PUPILS

THEODORE PRESSER, Philadelphia, Pa.

THANKSGIVING MUSIC... (text describing Thanksgiving music)

ANYTHING FOR THANKSGIVING DAY

THEODORE PRESSER, Philadelphia, Pa.

THE TOLEDO SYMPHONY CO. (text describing the Toledo Symphony Orchestra and its activities)





**FREE GIFT**  
**TO EARNEST TEACHERS OF CHILDREN**  
 The author of "Kindergarten Music Building," The Original and Standard System of  
**KINDERGARTEN MUSIC**  
 Upon her retirement grants Three Thousand Dollars in 100 free scholarships to teachers who are best qualified to teach little children. The short course of her system, the Science of Music, Art and Education. Address the originator, MRS. N. K. DARLINGTON, 535 Beacon St., Boston, Mass.

**FRANK E. MORSE**  
 And Assistants  
**Special Training for Singers and Teachers**  
**Special Normal Course for Teachers**  
 STEINERT HALL, BOSTON, MASS.

**KINDERGARTEN MUSIC**  
 Normal Classes at Studio beginning in October, February, and July. Correspondence Lessons during entire season. Send for circular.  
**MISS JOSEPHINE A. JONES**  
 595 Huntington Chambers, Boston, Mass.

**VEON SYSTEM FOR BEGINNERS**

**BURROWES COURSE OF MUSIC STUDY.**

**KINDERGARTEN AND PRIMARY—INSTRUCTION FOR TEACHERS BY HOME STUDY.** All music teachers are urged to investigate this method.  
**KATHARINE BURROWES,** EASTERN ADDRESS, F 502 CARNEGIE HALL, NEW YORK CITY  
 WESTERN ADDRESS, F 47 PARKSONS ST., DETROIT, MICH.

**FLETCHER MUSIC METHOD** **SIMPLEX AND KINDERGARTEN**

**Original Kindergarten System in America and Europe**

*The following are a few of the many endorser of the method:*

H. M. FIELD, Leipzig  
 EDWARD FISHER, Director Conservatory, Toronto  
 W. FOREST, Metropolitan School of Music, Toronto.  
 SIGNOR GARCIA, London  
 M. ANAGNOS, Director of the Perkins Institute, Boston  
 CAYEN BARRON, Director London Conservatory, London  
 DR. GERRIT SMITH, New York  
 W. MACDONALD SMITH, London, England  
 THOMAS TAPPER, Boston  
 FRANKLIN TAYLOR, London, England  
 WM. TOMLINS, Choral Dir. World's Columbian Exposition, N. Y.  
 JAROSLAW DE ZIELINSKI, Buffalo  
 KATIE S. CHITTENDEN, Vice-Pres. Inst. Appld. Music, N. Y.  
 MAX WELI, Director Well Conservatory, Halifax  
 GILBERT R. COMBS, Dir. Broad St. Conservatory, Philadelphia.  
 GILMORE BRYANT, Dir. Durham Conservatory, Durham, N. C.  
 MRS. KATHERINE FISKE, New York  
 SAMUEL W. COLE, Boston

WM. CUMMINGS, Dir. Guildhall School of Music, London  
 MADAME HOFKIRK, Boston  
 B. J. LANG, Boston  
 EDWARD LIEBLING, New York City  
 ALBERT A. MACK, Director St. Mary's School, Raleigh  
 DR. ALBERT FUCHS, Dresden  
 DR. HARRIS, Director Hamilton Conservatory of Music, Toronto

*My Dear Mrs. Copp—My seventh year's work as a Fletcher Music Method Teacher has closed, and I wish to tell you that it has been each year an increasing success. I have found the Method to be all and far more than it claimed to be. I have watched its working with the same pupils for four consecutive years, and realize what a means of education music becomes when taught in this way. The systematic course in memorizing, or in assimilating, or in ear-training, or in any one subject in the Method, has been worth the whole cost of the course to me alone.  
 Sincerely yours,  
 EMILY A. STURGEON  
 BRUSH TRIPLE CONSERVATORY,  
 CHICAGO, ILL.*

**The Metropolitan School of Music, Toronto.**

NOVEMBER, 1903. *Dear Madam*—In response to your request for an expression of opinion regarding your Method, let me say—First: The Method has been employed here at the Metropolitan School of Music for about eight years. Second: It has proved entirely worthy of every claim to merit, and consequently we have never thought of discarding it. Third: In my opinion, it should be considered indispensable to every school of music, and as regards young children (beginners), I think the entire course should be obligatory, if only because that it is designed to instill and develop and perfect a real love for music study. But of course it does very much in addition that is of incalculable value.  
 Yours very truly,  
 EDMOND L. ROBERTS, SECRETARY.

**SPECIAL NOTICE** The success of the Fletcher Music Method has created a great demand for Musical Kindergarten Methods. Out of 450 teachers who have studied with me, eight have broken their contract, and because they could not teach my Method to teachers, without incurring the criticism of every faithful Fletcher Music Method teacher, are teaching other Methods. Some claim to have originated superior and improved methods. It is not my desire to condemn or judge the motives which have led to this behavior, but I do feel it is my duty to warn the public against the imitation of my System. All of the above-mentioned eight teachers were at one time, without exception, enthusiastic over the Fletcher Method, and high in their praise of it, as can be proved by letters which I have on file.

**THE APPARATUS**  
 The musical apparatus necessary in teaching this system has been patented in the United States, Canada, England, Germany, Belgium, Italy, and other foreign countries, and can only be obtained by teachers who complete the course of study with Mrs. Fletcher-Copp. Owing to the large demand for teachers of this System, normal classes are taught in New York, Boston, Chicago and London, England.

**FLETCHER MUSICAL ASSOCIATION BULLETIN.** A paper edited three times a year for the benefit of the Fletcher music teachers.

Evelyn A. Fletcher-Copp, the originator of the Fletcher Music Method, spent five years studying music abroad and has since successfully introduced her system in London, Leipzig, Berlin, Brussels, and Paris. Already the second year in London or Berlin. The advantages to teachers of being brought in touch with the latest European musical ideas which this regular recurring visit to Europe entails are obvious. Realizing the inadequacy of teaching by correspondence and recognizing the great value of this System musically, Mrs. Fletcher-Copp's method can be obtained only by those who study with her personally.

**Fletcher Musical Association.** In connection with this System, and for the benefit of its teachers, the Fletcher Musical Association has been formed. The object is to promote united strength of purpose among the teachers, and to keep every teacher in touch with all new and good ideas which bear on the teaching of music to children.

"Music teaches most excellently the art of development."—*L'Artiste.*  
**SCHOOL OF MUSIC EDUCATION**  
 OPENS SEPT. 24, 1906  
 CALVIN B. CADY, Principal  
 374 MARLEBOROUGH ST.  
 ADDRESS UNTIL SEPT. 1st  
 313 Pierce Building BOSTON, MASS.  
 Announcements will be Sent on Application

**KINDERGARTEN MUSIC TEACHING**  
 Normal Classes for Local Teachers now Forming  
 Correspondence Lessons for Teachers at a Distance  
**DANIEL BATCHELLOR**  
 3128 EUCLID AVENUE : : PHILADELPHIA, PA.

Almost a Kindergarten Method  
**FIRST STEPS IN PIANOFORTE STUDY**  
 Compiled by Theo. Presser  
 PRICE, \$1.00

A concise, practical, and melodious introduction to the study of PIANO PLAYING  
**SOME POINTS OF INTEREST:**  
 New material. Popular and yet of high grade.  
 Not less than six specialists have given their experience to this work during three years.  
 Graded so carefully and beginning so simply as to be almost a kindergarten method.  
 It will take a child through the first nine months of instruction in a most pleasing and profitable manner.  
 To teach from one book is monotonous; it has become the practice among the best teachers to change instruction books—it gives breadth to one's knowledge, and certainly lightens the drudgery. So give this new book a trial.  
 Let us send it to you "ON SALE," Subject to Return.  
 THEO. PRESSER, Publisher  
 1712 Chestnut Street, Philadelphia, Pa.

To introduce this system to piano teachers, we will mail \$5.00 worth of materials and full particulars relative to free normal course on receipt of \$10.00.  
 THE PIANO SCHOOL, Beaver Falls, Pa.

**THE ETUDE**  
 FOR THE TEACHER, STUDENT AND LOVER OF MUSIC

**NOVEMBER**  
 PUBLISHED BY THEO. PRESSER 1712 CHESTNUT ST.  
 15 CENTS PER COPY PHILADELPHIA, PA. 1.50 PER YEAR

Please mention THE ETUDE when addressing our advertisers.

80.5  
 78.5  
 74  
 #11